



SLOVENSKI STANDARD

SIST EN 1550:2000

01-april-2000

Machine-tools safety - Safety requirements for the design and construction of work holding chucks

Machine-tools safety - Safety requirements for the design and construction of work holding chucks

Sicherheit von Werkzeugmaschinen - Sicherheitsanforderungen für die Gestaltung und Konstruktion von Spannfuttern für die Werkstückaufnahme

Sécurité des machines-outils - Prescriptions de sécurité pour la conception et la construction des mandrins porte-pièces

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 1550:1997

ICS:

| | | |
|-----------|--|---|
| 25.060.20 | Delilniki in vpenjala za orodja in obdelovance | Dividing and tool-workpiece holding devices |
|-----------|--|---|

SIST EN 1550:2000

en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 1550:2000

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0e322fdb-5fa8-4daa-8efb-fc36d9ae5e60/sist-en-1550-2000>

EUROPEAN STANDARD

EN 1550

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

July 1997

ICS 25.060.20

Descriptors: machine-tools, mandrels, safety of machines, accident prevention, definitions, hazards, safety measures, specifications, information, utilization, technical notices, marking

English version

Machine-tools safety - Safety requirements for the design and construction of work holding chucks

Sécurité des machines-outils - Prescriptions de sécurité pour la conception et la construction des mandrins porte-pièces

Sicherheit von Werkzeugmaschinen - Sicherheitsanforderungen für die Gestaltung und Konstruktion von Spannfuttern für die Werkstückaufnahme

This European Standard was approved by CEN on 1997-02-09. CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

The European Standards exist in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0e322fdb-5fa8-4daa-8efb-fc36d9ae5e60/sist-en-1550-2000>

CEN

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Central Secretariat: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

© 1997 CEN - All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members.

Ref. No. EN 1550:1997 E

Contents

Foreword 3

0 Introduction 3

1 Scope 3

2 Normative references..... 4

3 Definitions..... 4

4 List of Hazards..... 6

5 Safety requirements and/or measures 6

6 Information for use..... 8

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 1550:2000

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0e322fdb-5fa8-4daa-8efb-fc36d9ae5e60/sist-en-1550-2000>



Foreword

This European Standard has been prepared by Technical Committee CEN/TC 143 "Machine-tools - Safety", the secretariat of which is held by UNI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by January 1998, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by January 1998.

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

Normative and informative annexes to this standard are listed in the Content list.

The European Standards produced by CEN/TC 143 are particular to machine tools and compliment the relevant A and B Standards on the subject of general safety (see introduction of EN 292-1 for a description of A, B and C standards).

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

0 Introduction

This standard has been prepared to be a European standard to provide one means of conforming to the Essential Health and Safety Requirements of the Machinery Directive and associated EFTA Regulations.

The extent to which hazards are covered is indicated in the scope of this standard.

1 Scope

This European Standard sets out the requirements and/or measures to remove the hazards and limit the risk on work holding chucks which are defined in 3.1.

This European standard covers all the hazards relevant to this component.

These hazards are listed in clause 4.

The requirements of this standard concern designers, manufacturers, suppliers and importers of work holding chucks.

This standard also includes information which the manufacturer shall provide for the user.

This standard is primarily directed to components which are manufactured after the date of issue of this standard.

2 Normative references

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies.

| | | |
|-------------------------|--------------|---|
| EN 292-1 | 1991 | Safety of machinery - Basic concepts, general principles for design - Part 1 : Basic terminology, methodology |
| EN 292-2 EN 292-2/A1 | 1991 1995 | Safety of machinery - Basic concepts, general principles for design - Part 2 : Technical principles and specifications |
| EN 982 | 1996 | Safety of machinery - Safety requirements for fluid power systems and their components - Hydraulics |
| EN 983 | 1996 | Safety of machinery - Safety requirements for fluid power systems and their components - Pneumatics |
| ISO 1940-1 | 1986 | Mechanical vibration - Balance quality requirements of rigid rotors - Part 1 : Determination of permissible residual unbalance |
| ISO 3089 | 1991 | Self-centring manually-operated chucks for machine tools - Acceptance test specifications (geometrical tests) |
| ISO 3442 | 1991 | Self-centring chucks for machine tools with two-pieces jaw (tongue and groove type) - Sizes for interchangeability and acceptance test specifications |
| ISO 9401 | 1991 | Machine tools - Jaw mountings on power chucks |
| prEN 1005-2 | 1993 | Safety of machinery - Part 2 : Human physical performance - Manual handling of machinery and components parts of machinery |

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

3 Definitions

SIST EN 1550:2000

For the purposes of this European Standard, the following definitions apply :

3.1 Work holding chuck : clamping device with movable jaws to hold a workpiece designated herein after by "chuck".

NOTE : Some chucks may be equipped with grooves or slots.

3.2 Manually-operated chuck : chuck in which workpieces are clamped with the aid of manual energy (e.g. by means of a key).

3.3 Power-operated chuck : chuck in which workpieces are clamped with the aid of pneumatic, hydraulic, or electric energy.

3.4 Centrifugally compensated chuck : chuck in which there is a system which permits compensation of the loss of clamping force due to centrifugal force.

3.5 Base jaw : radial moving part of the chuck which receives the top jaw.

3.6 Top jaw : element mounted on a base jaw for the clamping of workpieces.

3.7 Clamping force : algebraic sum of the individual radial forces applied by the chuck jaws on the workpiece.

3.8 Static clamping force : clamping force of the chuck before the chuck has been rotated.

3.9 Maximum static clamping force : maximum clamping force obtained when the maximum permissible input force (or input torque) is applied to a particular design.

3.10 Dynamic clamping force : actual clamping force when the chuck is rotating.

3.11 Clamping cylinder : cylinder which actuates the chuck with the aid of pneumatic or hydraulic energy.

3.12 Centrifugal force : force generated by rotation that tends to move all parts away radially from the axis of rotation of the chuck.

NOTE : The centrifugal force (F_c) is expressed in newtons (N)

$$F_c = m \times r \times \omega^2 = m \times \frac{v^2}{r} = mr \left(\frac{\pi n}{30} \right)^2$$

where : m is the mass in kilograms of the moving parts (usually jaws) ;
(standards.iteh.ai)

r is the distance in metres of the centre of gravity of the moving parts (usually jaws) from the axis of rotation.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0e322fdb-5fa8-4daa-8efb-3119a1651e48/sist-en-1550-2000>

ω is the angular velocity in radians per seconds of the centre of gravity of the moving parts (usually jaws) ;

v is the peripheral velocity in metres per second of the centre of gravity of the moving parts (usually jaws) ;

n is the rotational speed in min^{-1}

3.13 Input force : force acting on the chuck applied from an external energy source which actuates the chuck mechanism.

3.14 Input torque : torque acting on the chuck applied from an external energy source which actuates the chuck mechanism.

3.15 Rotational balance : equilibrium of all masses around the axis of rotation (any differences between the axis of rotation and the centre of gravity will cause imbalance).

3.16 Maximum rotational speed (n_{max})

Maximum rotational speed in min^{-1} specified by the manufacturer for a chuck with standard jaws in compliance with the manufacturer's instructions (see 6.2).

3.17 Working rotational speed (n_w)

Rotational speed in min^{-1} under machining conditions ($n_w \leq n_{max}$).

4 List of Hazards

Significant hazards are :

- crushing,
- entanglement,
- drawing-in or trapping,
- impact,
- ejection of any exchangeable or moveable part.

5 Safety requirements and/or measures

5.1 General

Appropriate means listed below shall be used during the design and construction of chucks in order to protect any person from being exposed to hazards :

a) the chuck and its proper actuating equipment (e.g. cylinder) shall be compatible (see 6.1.9) ;

b) the balance quality factor G shall be provided by the manufacturer's accompanying documents (see ISO 1940-1:1986) ;

c) base jaws of chucks shall be positively prevented (e.g. by locking pins) from being flung out by centrifugal force (see 3.23.6 of EN 292-1:1991) ;

d) chucks with mass greater than 20 kg shall be equipped with means (e.g. threaded holes) for their handling (see 6.2).

Verification : By checking the relevant drawings, inspection and type test certificate.

5.2 Special requirements

For compensated chucks, n_{\max} shall be stated by the manufacturer.

For non compensated chucks, n_{\max} shall not exceed the speed corresponding to a calculated loss of 67 % of the total measured static clamping force with the manufacturer's standard jaws, e.g. hard top jaw of stated mass mounted on the base jaws positioned at the stated radius of gyration.

Verification : By checking the relevant technical file.

5.2.1 Power operated chuck

Chuck or chucking equipment (cylinders) shall be equipped with devices to ensure that the clamping force is effectively applied (e.g. travel sensors before stroke end).

In the event of energy supply failure to the actuators/cylinders devices (e.g. check valves) shall be provided to ensure that the pressure is maintained for a period stated by the manufacturer (see EN 982:1996 and/or EN 983:1996).

Verification : By checking the relevant drawings and/or inspection.

5.2.2 Chuck wrench and similar equipment

Chuck wrench or similar equipments for manual jaw locking or manually tightening all types of chuck shall be designed so that they do not remain located in the rotating chucks. Wrench, similar equipment, or their locating points within chucks shall either be spring loaded to be self removing when released or shall prevent (by interlocking) the rotation of the spindle when inserted.

Verification : By checking the relevant drawings and/or circuit diagrams and test report on the chuck or wrench.

5.2.3 Chucks with grooves or slots

Chucks fitted with grooves or slots open to the outer periphery shall be equipped with safety devices (e.g. pins) to prevent stops, counter balances or similar devices from being flung out of slots by centrifugal force.

Verification : By checking the relevant drawings and/or inspection.

SIST EN 1550:2000

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0e322fdb-5fa8-4daa-8efb-fc36d9ae5e60/sist-en-1550-2000>